



**Assemblée générale**

Distr.  
GÉNÉRALE

A/49/385  
22 septembre 1994  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

Quarante-neuvième session  
Point 80 de l'ordre du jour

QUESTIONS RELATIVES À L'INFORMATION

Rapport du Secrétaire général

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Paragraphes</u>	<u>Page</u>
I. INTRODUCTION . . . . .	1 - 4	2
II. VUE D'ENSEMBLE . . . . .	5 - 11	3
III. APERÇU GÉNÉRAL DES FONCTIONS ACTUELLES . . . . .	12 - 30	5
IV. MISE EN OEUVRE DES PROGRAMMES D'INFORMATION PRÉVUS AU PARAGRAPHE 2 a) DE LA RÉSOLUTION 48/44 B . . . . .	31 - 47	10
V. PROMOTION DES GRANDES CONFÉRENCES . . . . .	48 - 52	14
VI. PUBLICATIONS . . . . .	53 - 57	16
VII. CENTRES D'INFORMATION DES NATIONS UNIES . . . . .	58 - 65	17
VIII. COOPÉRATION INTERINSTITUTIONS . . . . .	66 - 68	18

Annexe

Réalisation, diffusion et autres activités importantes du Département de l'information effectuées conformément à la résolution 48/44 B de l'Assemblée générale du 10 décembre 1993 (janvier-août 1994) . . . . .	20
--	----

## I. INTRODUCTION

1. Dans sa résolution 48/44 B, du 10 décembre 1993, l'Assemblée générale a prié le Secrétaire général de lui rendre compte, à sa quarante-neuvième session, et au Comité de l'information à sa seizième session, de la suite donnée aux recommandations figurant dans ladite résolution.

2. Les rapports ci-après du Secrétaire général sur des questions visées dans cette résolution ont été présentés au Comité de l'information à sa seizième session, tenue du 9 au 24 mai 1994 :

- a) Activités du Comité commun de l'information des Nations Unies (CCINU) (A/AC.198/1994/2);
- b) État de la revue Forum du développement (A/AC.198/1994/3);
- c) Publications du Département de l'information (A/AC.198/1994/4);
- d) Intégration des centres d'information des Nations Unies à des bureaux extérieurs du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) (A/AC.198/1994/5);
- e) Les centres d'information des Nations Unies en 1993 : allocation des ressources du budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies (A/AC.198/1994/6);
- f) Renforcement, remise en service et création de centres d'information des Nations Unies (A/AC.198/1994/7).

Une note du Secrétaire général a été également publiée concernant les observations et suggestions faites par les États Membres sur les moyens de favoriser le développement des infrastructures et des capacités des pays en développement en matière de communication (A/AC.198/1994/8).

3. Le Sous-Secrétaire général à l'information a donné un supplément d'information dans deux déclarations faites devant le Comité de l'information à sa seizième session.

4. Les délibérations du Comité de l'information sont consignées dans son rapport à l'Assemblée générale<sup>1</sup>. Le présent rapport s'efforce d'éviter, autant que possible, de donner de nouveau des informations contenues dans les rapports présentés au Comité de l'information, en se limitant essentiellement à des questions que le Comité n'a pas examinées et en actualisant les informations figurant dans les rapports susmentionnés. Par ailleurs, à la différence des rapports précédents, il a évité autant que possible de reprendre le descriptif des documents produits par le Département dans le cadre des activités dont il est chargé. Pour plus de brièveté et de clarté, on trouvera à l'annexe au présent rapport la liste des principaux articles d'information produits pendant la période considérée. Le rapport lui-même est axé sur les politiques et stratégies appliquées dans la conduite des activités d'information conformément à la résolution 48/44 B et aux directives du Secrétaire général, compte dûment tenu des domaines prioritaires définis par l'Assemblée générale. Il s'efforce

/...

également de donner des précisions sur la partie considérable de travail en cours au Département du fait des activités croissantes de l'Organisation, et des calendriers de conférences et de réunions de plus en plus chargés, en particulier ceux du Conseil de sécurité.

## II. VUE D'ENSEMBLE

5. La direction du Département de l'information a été réorganisée, et celui-ci a entrepris les activités suivantes : renforcer sa crédibilité sur le plan professionnel, mettre davantage en lumière certaines questions, forger des rapports solides et durables avec les médias, atteindre des publics plus vastes et plus influents, améliorer les moyens d'exécution des programmes et rationaliser la gestion de ses opérations. On insiste davantage sur la pleine utilisation et le déploiement rationnel des ressources humaines, afin d'exécuter plus efficacement les programmes. Les stratégies d'information sont constamment évaluées et révisées, de façon à bien faire passer l'image, en pleine évolution, de l'ONU, et à intervenir rapidement pour rectifier les impressions erronées. Le Département utilise des matériaux d'information intégrés pour atteindre les publics cibles, en faisant pour cela appel aux médias, aux organisations non gouvernementales, aux parlementaires, aux établissements d'enseignement, et surtout, au réseau des centres d'information des Nations Unies, aux bureaux locaux du système des Nations Unies oeuvrant pour le développement et à d'autres organes d'information sur le terrain.

6. Pour bien focaliser les activités dont il est chargé aux termes du paragraphe 2 a) de la résolution 48/44 B de l'Assemblée générale, le Département oeuvre dans les domaines prioritaires ci-après, regroupés par thèmes :

a) Le développement économique et social durable dans le cadre général d'un "Agenda pour le développement", en mettant l'accent sur les interactions et la promotion de questions ayant trait à la Conférence internationale sur la population et le développement, le Sommet mondial pour le développement social, la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et d'autres grandes conférences des Nations Unies;

b) L'établissement, le maintien et le renforcement de la paix dans le cadre des nouvelles responsabilités de l'Organisation;

c) Les droits de l'homme et les activités de secours humanitaires, l'accent étant mis sur le nouveau rôle joué par l'Organisation dans ce domaine.

7. Il faut manifestement, pour promouvoir ces grands thèmes, que les activités des Nations Unies en matière d'information suivent une approche unifiée qui permette de présenter une image unifiée. Ainsi, il conviendra de coordonner les activités d'information du Secrétariat de l'ONU autres que celles menées par le Département de l'information avec ces dernières, afin d'éviter la fragmentation et le double emploi. Ceci s'applique en particulier aux questions de développement économique et social. La participation du Département, au tout début des opérations relatives à la paix, à la collecte d'éléments d'information à l'intention des missions de maintien de la paix et d'autres missions humanitaires et politiques est tout aussi importante. Regrouper davantage les

/...

activités en matière d'information au sein du Département serait probablement rentable.

8. L'un des principaux objectifs du Département est de donner de l'ONU l'image d'une organisation de plus en plus unifiée, cohérente, efficace et productive, capable de faire face à ses tâches toujours plus nombreuses. Le Département a donc intensifié ses consultations avec d'autres départements et bureaux du Secrétariat, ainsi qu'avec des institutions et programmes des Nations Unies, tant au Siège que sur le terrain. Il a redoublé d'efforts dans l'élaboration, la coordination et l'harmonisation des politiques et activités de l'ensemble du système des Nations Unies dans le domaine de l'information. Il continue de renforcer et de développer un système qui assure l'uniformité de style et de marque de tous les produits des Nations Unies. Il s'efforce de multiplier les accords de coproduction, afin d'améliorer l'utilisation des matériaux, tout en développant la production des programmes de diffusion à l'intention du grand public, des rédacteurs et des principaux représentants des médias. Parallèlement, le Département a intensifié ses consultations avec les organisations non gouvernementales (ONG), dans le cadre des efforts déployés à l'échelle du système pour mettre en place une coopération fructueuse avec ce secteur de plus en plus important de la société civile.

9. Autre élément important de la stratégie globale du Département : s'efforcer de mieux identifier les publics cibles afin d'améliorer la distribution de sa documentation. Étant donné les contraintes financières et d'ordre pratique dans le domaine de la production et de la distribution à grande échelle de documents au niveau local et le développement rapide des technologies de communication, on insiste davantage sur la diffusion des informations à grande échelle par l'intermédiaire de réseaux et de banques de données électroniques. Le Département continue d'adresser ses informations à une gamme plus vaste de destinataires, par l'intermédiaire des centres et des services d'information des Nations Unies ainsi que d'autres bureaux de l'Organisation dans le monde. De meilleures techniques de communication, un financement discrétionnaire et la production de documentations visant spécifiquement tel ou tel pays ont aidé les bureaux extérieurs des Nations Unies à atteindre les publics locaux. Dans le cadre d'une nouvelle stratégie de diffusion, on fait appel à des relais de diffusion des informations (principaux médias, ONG, établissements universitaires, services gouvernementaux, etc.). Outre la mise à jour régulière des fichiers d'adresses de ces relais et de personnalités éminentes, les fonctionnaires d'information sont encouragés à travailler directement avec les représentants des médias de personne à personne, approche qui a contribué pour beaucoup à une plus grande diffusion, en particulier en ce qui concerne les thèmes de conférences.

10. En instaurant des liens plus solides avec divers organes d'information dans le monde, le Département exploite toutes les possibilités dont il dispose pour faire face au regain d'intérêt manifesté par les médias à l'égard des Nations Unies, l'ONU étant ici à la fois sujet au centre de l'actualité et productrice de programmes. L'application de la technologie moderne est considérée comme vitale pour diffuser le message des Nations Unies et les informations sur l'Organisation et ses activités. Actuellement, les médias, les ONG, les établissements d'enseignement et le grand public ont accès à ce message et ces informations, grâce à Internet et à d'autres réseaux

/...

électroniques, qui permettent à quelque 31 millions d'utilisateurs potentiels de se procurer des communiqués de presse et des documents des Nations Unies. En outre, le Département fournit de plus en plus d'informations sous forme électronique, par accès direct en ligne ou par disque optique compact (DOC) (CD-ROM). Le Bulletin radiophonique des Nations Unies, système informatisé de radiodiffusion d'actualités, permet aux médias, au grand public et à la communauté diplomatique de se tenir au courant des faits nouveaux en ce qui concerne les Nations Unies, tant au Siège que sur le terrain.

11. Grâce à l'information en retour, le Département mesure l'efficacité de ses activités, ce qui lui permet de mieux répondre aux besoins des médias.

### III. APERÇU GÉNÉRAL DES FONCTIONS ACTUELLES

12. Au cours des quelques derniers mois, il a été procédé à un léger remaniement structurel aux fins de rationaliser les travaux du Département. Parmi les nouvelles responsabilités, on compte des services de bibliothèque, de cartographie et de travaux graphiques, ainsi que des services du secrétariat fournis au Comité interdépartemental des publications, qui gère le programme des publications de l'Organisation. La décision du Secrétaire général de nommer le Sous-Secrétaire général à l'information au poste de président du Comité des publications vient souligner encore le renforcement de la coordination entre les activités d'information et les activités de publication. Récemment, des mesures ont été prises pour affiner la structure organisationnelle du Département, de façon à préciser et à rationaliser la chaîne hiérarchique. Il s'agit dans l'ensemble de regrouper les sections de la rédaction et de la publication, de regrouper les services à l'intention du public et des organisations non gouvernementales et de simplifier la chaîne hiérarchique pour ce qui est de la gestion du Service des centres d'information.

13. Conformément au mandat figurant dans la résolution 48/44 B, en particulier le paragraphe 2 c), et pour atteindre les objectifs définis par le Secrétaire général et l'Assemblée générale, le Département a continué "à s'employer à faire bien comprendre aux peuples du monde l'action et les objectifs des organismes des Nations Unies et à renforcer l'image positive de l'ensemble du système". Le Département mène ses activités quotidiennes compte tenu de ces objectifs fondamentaux.

14. Le Bureau du porte-parole du Secrétaire général est le premier point de contact avec les représentants des médias chargés de couvrir les activités de l'Organisation des Nations Unies, en particulier ceux accrédités auprès du Siège. Les réunions de presse que le porte-parole tient tous les jours à l'intention des correspondants, suivies de réunions destinées aux attachés de presse, sont particulièrement axées sur les questions d'actualité. Les réunions d'information de midi rendent compte des activités quotidiennes toujours plus nombreuses du Secrétaire général, du Conseil de sécurité et de divers autres organes. Le Bureau répond également aux nombreuses questions des correspondants et rédige, en coordination avec d'autres départements, le courrier des lecteurs et, le cas échéant, les réponses aux articles de presse concernant les Nations Unies. Le Bureau aide également à planifier les activités médiatiques du Secrétaire général, notamment à organiser ses conférences de presse et à répondre aux journalistes qui lui demandent des interviews. Le Bureau du

/...

porte-parole du Secrétaire général organise régulièrement des réunions d'information générales que donnent le Secrétaire général et de hauts fonctionnaires du Secrétariat à l'intention de grands journalistes et rédacteurs.

15. La Division des médias établit à l'intention des médias des communiqués de presse, des reportages et programmes photographiques, télévisés et radiophoniques, ainsi que des services techniques. Elle continue d'être un lien important entre l'Organisation des Nations Unies et les organes d'information internationaux en accédant les responsables des médias, en encourageant le contact avec eux et en leur fournissant des services, notamment des locaux de travail et l'accès aux diverses réunions et cérémonies. Au cours de la période considérée, la Division a couvert de façon continue, en anglais et en français, les réunions publiques du Conseil de sécurité concernant les "situations qui exigent l'adoption de mesures immédiates et bien déterminées", ainsi qu'il lui a été demandé au paragraphe 2 b) de la résolution 48/44 B de l'Assemblée générale. Ont ainsi été couvertes les décisions du Conseil concernant le Rwanda, Haïti et l'ex-Yougoslavie, en particulier la Bosnie-Herzégovine. À cet égard, la Division a également diffusé le texte des appels lancés par le Secrétaire général lors de situations de crise, ainsi que des communiqués de presse du Département des affaires humanitaires, du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, du Programme alimentaire mondial, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et d'autres organismes des Nations Unies qui s'occupent de l'aide humanitaire d'urgence. Conformément aux paragraphes 2 c), 17 et 19 de la résolution 48/44 B, la Division publie, en anglais et en français, des communiqués de presse détaillés sur les travaux des organismes des Nations Unies, et d'autres contenant les déclarations du Secrétaire général.

16. Au vu de l'importance que revêt l'utilisation de la radio en tant que moyen d'atteindre la majorité de la population mondiale, et comme il est demandé aux paragraphes 2 c) et 18 de la résolution 48/44 B, la Division a pris des mesures "pour renforcer l'efficacité des groupes radiophoniques régionaux" en élargissant, lorsque les ressources existantes le lui permettent, la production et la diffusion de reportages et de documentaires actualisés, pour rendre compte de toute la gamme des activités de l'Organisation. La Division a continué de développer la capacité de production du Bulletin radiophonique des Nations Unies, qui diffuse désormais tous les jours des bulletins et flashes d'information, des entretiens avec la presse, et des rapports spéciaux sur les activités que mènent les Nations Unies partout dans le monde.

17. En application du paragraphe 2 c) de la résolution 48/44 B, la Division continue également à fournir aux journalistes, sur une base hebdomadaire, des reportages télévisés sur les réunions officielles et les événements ayant lieu au Siège et ailleurs, ainsi que des éléments pour magazines et tables rondes télévisés. Les reportages télévisés en direct et des extraits sont communiqués aux organes nationaux et internationaux de diffusion et aux agences internationales de presse télévisée. Ces magazines et tables rondes télévisés couvrent la plupart des domaines d'activité et d'intérêt du système des Nations Unies. Plusieurs segments sont consacrés à des questions devant être examinées à de grandes conférences des Nations Unies. En outre, des documentaires et des annonces de services publics sont produits pour diffusion et pour projections éducatives, de façon à faire largement connaître l'Année

/...

internationale de la famille et promouvoir le désarmement et les questions relatives à l'environnement.

18. En outre, la Division des médias assure la couverture photographique des réunions, manifestations et cérémonies au Siège et ailleurs, notamment un programme exécuté dans le cadre d'un plan quinquennal destiné à faire connaître les buts et les activités du système des Nations Unies à l'échelle mondiale, en tenant compte des principaux domaines dont s'occupe le Département, regroupés par thèmes. Chaque fois que possible, l'Organisation des Nations Unies et d'autres membres du CCINU, entreprennent des missions photographiques communes, en mettant à profit le réseau de producteurs de photographies, qui coopèrent en informant leurs homologues des reportages en préparation ou en exécution dans telle ou telle région. L'on met actuellement sur pied une photothèque informatisée, utilisant des photos sur disque numérique, et la Division est en train d'établir, grâce au réseau Internet, une banque de données constituée à partir d'une collection de base d'images des Nations Unies, que l'ONU, les comités nationaux, des éditeurs, etc. reproduiront dans des livres, des articles, des expositions et d'autres matériaux à l'occasion du cinquantenaire de l'Organisation. De même, les archives audio-visuelles, qui comprennent une documentation audio-visuelle et une documentation filmée des réunions officielles de l'ONU et des reportages, seront informatisées et accessibles en passant par Internet. Cela permettra non seulement d'atteindre un plus grand nombre d'utilisateurs, mais donnera en outre aux médias, aux chercheurs et aux établissements scolaires un accès direct en ligne, et l'on pourra ainsi éliminer les moyens de stockage classiques par trop volumineux.

19. En application des paragraphes 2 a) et c) de la résolution 48/44 B, la Division de la promotion et des services à l'intention du public met au point et exécute, par l'intermédiaire des médias, des centres d'information des Nations Unies et des organisations non gouvernementales, des programmes de promotion et de diffusion destinés à des groupes cibles ainsi qu'au grand public, en élaborant des matériels d'information regroupés par thèmes, en fournissant d'autres services d'information, en organisant des interviews ou conférences de hauts fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies et des visites guidées.

20. Les expositions représentent un élément clef dans la stratégie du Département pour ce qui est d'atteindre un vaste public. Le programme annuel d'expositions temporaires dans la salle des pas perdus du Siège, organisé par le Comité des expositions sous les auspices des organes de l'ONU, continue de mettre en lumière les nombreuses activités dont est chargée l'Organisation.

21. Bien que, pour des raisons de sécurité, certaines restrictions aient été imposées provisoirement aux visites guidées du Siège de l'Organisation des Nations Unies – les salles du Conseil de sécurité et du Conseil de tutelle n'étant plus ouvertes aux groupes et le nombre de personnes par groupe ayant été réduit – on s'efforce actuellement de faire rouvrir au public ces deux salles prestigieuses et de faire augmenter le nombre de personnes par groupe, afin que les visites guidées redeviennent financièrement plus rentables.

22. Dans le cadre des efforts tendant à établir des liens avec la communauté du pays hôte, des visites spéciales ont été organisées en faveur des enfants

/...

défavorisés et de personnalités en visite au Siège. Au cours de la période considérée, la Division a répondu à plus de 1 200 groupes demandant à entendre des conférenciers des Nations Unies, et leur a permis de contacter quelque 150 000 personnes au Siège et en dehors. On a produit une pochette modulaire devant être utilisée en salle de classe, et l'on travaille actuellement à la production d'une liste de questions-réponses sur les opérations de maintien de la paix et la Charte des Nations Unies.

23. Quelque 1 400 ONG accréditées auprès du Département représentent un appui vital et jouent essentiellement le rôle de "partenaires" dans l'exécution des programmes d'information des Nations Unies. Les réunions d'information hebdomadaires qu'organise le Département à l'intention des ONG au Siège réunissent en moyenne 200 représentants d'ONG par semaine. En outre, la Division gère le Centre d'information des ONG, où les représentants de ces organisations peuvent obtenir des documentations actualisées sur le système des Nations Unies et faire usage de la cinémathèque très complète de l'ONU. Le Département de l'information organise tous les ans une conférence à l'intention des organisations non gouvernementales; la quarante-septième de ces conférences s'est tenue au Siège du 20 au 22 septembre 1994, sous le thème "Nous, peuples des Nations Unies, résolus à édifier la paix", et a réuni plus de 1 000 représentants d'ONG autour du Secrétaire général et de hauts fonctionnaires de l'ONU. Le Département organise des sessions d'information, en collaboration avec d'autres bureaux ou programmes des Nations Unies et des ONG, afin de faire largement connaître certaines questions inscrites à l'ordre du jour de l'ONU et sollicite l'aide des ONG dans le financement de la traduction et de l'impression de documents d'information des Nations Unies dans des langues non officielles. Pour faciliter l'interaction entre l'ONU et les ONG, le Département publie un répertoire annuel regroupant les ONG associées au Département de l'information.

24. Conformément au mandat que le Département a de poursuivre son programme de réunions d'information, d'assistance et d'orientation à l'intention des journalistes de la radio et de la télévision des pays en développement, tel qu'énoncé au paragraphe 2 d) de la résolution 48/44 B, le programme de formation qu'il a organisé en 1994 a réuni des journalistes venant de 15 pays. Les participants, qui ont été choisis en consultation avec les bureaux extérieurs des Nations Unies, par roulement, venaient des pays suivants : Bangladesh, Bélarus, Belize, Chili, Chine, Côte d'Ivoire, Guatemala, Jordanie, Kazakhstan, Kenya, Oman, Seychelles, Swaziland, Thaïlande et Vanuatu. Quatre autres journalistes, dont les frais ont été pris en charge par la Fondation allemande Friedrich Ebert, ont également pris part au programme. Les participants ont reçu une formation en cours d'emploi, ont été envoyés faire des reportages professionnels, et ont assisté à des réunions d'information organisées par des fonctionnaires de l'ONU et des représentants d'organes d'information.

25. La Division de la bibliothèque et des publications est chargée de l'élaboration des documents qu'elle est chargée de publier, gère le programme des publications des Nations Unies, et fournit des services de bibliothèque, de cartographie et des travaux graphiques. On trouvera à la section VI ci-après la description des activités menées par le Service des publications et le Comité des publications au cours de la période considérée.

/...

26. Intégrée au Département de l'information depuis avril 1993, la Bibliothèque Dag Hammarskjöld assure la gestion des archives composées de documents et de publications des Nations Unies, ainsi que la production et le traitement de données sur place, mises à la disposition des délégations, des missions, des fonctionnaires de l'ONU et des chercheurs, tout en permettant aux bibliothèques du système des Nations Unies de jouer le rôle d'un réseau au service des utilisateurs. L'une des principales responsabilités de la Bibliothèque est de recueillir des informations nécessaires à l'Organisation et à ses États Membres, et de les rendre facilement accessibles. Avec les transformations qu'ont provoquées les innovations technologiques, il n'est plus nécessaire que l'information soit conservée à la Bibliothèque : sur demande, elle peut y être transférée sous forme électronique. À cette fin, la Bibliothèque travaille à la création d'un réseau interdépartemental de référence financé conjointement, capable de donner, de la manière la plus rentable, les renseignements nécessaires à ses utilisateurs.

27. Chargée d'assurer le contrôle bibliographique des documents et publications publiés par l'Organisation partout où elle a ses bureaux dans le monde, la Bibliothèque conserve des banques de données diverses - bibliographies, factuelles, lexicographiques, ainsi que les textes complets de documents, grâce au Système d'information bibliographique de l'ONU (SIBONU), actuellement à la disposition de 84 gouvernements et de 81 missions permanentes, qui peuvent y avoir un accès direct. Plusieurs séries d'index sont publiées sur papier à partir de ces bases de données, et le SIBONU Plus sur disque optique compact (CD-ROM), qui sera disponible sous peu, sera accompagné d'un logiciel de consultation d'utilisation facile et de multiples renvois hypertextes et permettra d'accéder aisément à toutes les banques de données de la Bibliothèque.

28. Par le biais de son système des bibliothèques dépositaires - 335 bibliothèques, situées dans 137 États Membres - la Bibliothèque Dag Hammarskjöld diffuse des informations sur l'Organisation et ses activités. Elle a élaboré un programme de formation pour les bibliothécaires des bibliothèques dépositaires désignées par l'ONU, notamment dans des pays en développement, afin de promouvoir l'utilisation de la documentation des Nations Unies. Grâce à cette formation, les bibliothécaires en question joueront de plus en plus un rôle central dans la diffusion des informations concernant les Nations Unies.

29. Le Service des centres d'information administre et gère le système des centres et services d'information des Nations Unies, sous la supervision directe du chef du Département. On trouvera à la section VII ci-après des précisions sur les activités du service au cours de la période considérée.

30. Le Bureau du Sous-Secrétaire général assure la direction générale des politiques et programmes d'information, les services administratifs et l'évaluation des programmes, ainsi que les services de secrétariat du Comité de l'information et du Comité commun de l'information des Nations Unies (CCINU), de même que les services de secrétariat du Comité des publications.

IV. MISE EN OEUVRE DES PROGRAMMES D'INFORMATION PRÉVUS  
AU PARAGRAPHE 2 a) DE LA RÉOLUTION 48/44 B

31. En regroupant les questions par thème, le Département a focalisé ses activités dans le sens prévu au paragraphe 2 a) de la résolution 48/44 B de l'Assemblée générale. Pour plus de commodité, on trouvera la description de ces activités dans l'exposé des domaines d'information regroupées par thème.

- a) Développement économique et social durable dans le cadre général d'un "Agenda pour le développement", conformément aux dispositions du paragraphe 2 a) (sous-alinéas vii), viii), ix), x), xi), xiv), xv) et xvi)]

32. Le Département continue de faire une large place aux questions économiques et sociales. Diverses activités menées dans le cadre d'un "Agenda pour le développement" ont permis de sensibiliser davantage les gens aux questions de développement et au rôle de l'ONU. Le rapport du Secrétaire général, intitulé "Un Agenda pour le développement", et le Colloque mondial sur le développement, organisé par le Président de l'Assemblée générale du 6 au 10 juin 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies avec la participation de 30 experts internationaux de premier plan et personnalités éminentes ont fait l'objet de nombreux articles dans la documentation du Département. En outre, le débat de haut niveau du Conseil économique et social, de même que les déclarations faites par le Secrétaire général et le Président de l'Assemblée générale à propos de l'"Agenda pour le développement" lors de cette réunion importante tenue à la fin du mois de juin 1994, ont été mis en lumière dans des émissions radio, des productions vidéo et des documents imprimés et ont ainsi permis aux médias du monde entier de couvrir l'événement.

33. Dans le cadre de la stratégie d'information du Département pour le Sommet mondial pour le développement social de 1995, l'attention se concentre sur des questions économiques et sociales telles que la pauvreté, le chômage et la désintégration sociale. Le Département a commencé la publication tous les 15 jours d'un bulletin d'information intitulé Development Update. Le Colloque international sur l'efficacité commerciale, tenu en 1994, l'examen à mi-parcours du Programme d'action pour les années 90 en faveur des pays les moins avancés, la parution de La situation économique et sociale dans le monde et la Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté sont autant d'occasions supplémentaires que saisit le Département pour mieux faire connaître les questions économiques et sociales multidimensionnelles dont s'occupe l'Organisation. L'Année internationale de la famille a été le pivot d'un programme d'information entrepris pour faire prendre conscience des questions relatives à la famille.

34. Les questions d'environnement et de développement ont continué de recevoir une attention considérable, le Département ayant mis en place un programme d'information relatif à la Conférence mondiale de 1994 sur le développement durable des petits États insulaires en développement et assuré la liaison avec les médias ainsi que la couverture de l'événement par la presse, la radio et la télévision. Le Centre d'information des Nations Unies à Port of Spain a apporté son concours aussi bien au Département de l'information au Siège qu'au secrétariat de la Conférence pour les préparatifs et les activités menées au

/...

cours de la conférence. Le Département, par ses activités, continue d'appeler l'attention sur le suivi tant de cette conférence que de celle sur l'environnement et le développement qui s'était tenue précédemment, et les rapports entre les trois conférences des Nations Unies qui forment un ensemble et qui traitent de la population, du développement social et des questions relatives aux femmes ont donné au Département une occasion supplémentaire de rallier l'appui du public dans ce domaine.

35. Les activités d'information visant à mieux faire prendre conscience du rôle et de la condition de la femme et des efforts de l'Organisation des Nations Unies en faveur des femmes restent une priorité pour le Département. Au cours de l'année écoulée, nombre d'activités du Département dans ce domaine ont eu trait aux préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes qui doit avoir lieu en 1995. Font également partie des campagnes d'information d'autres conférences internationales importantes : les questions comme l'inégalité d'accès à l'éducation, à la santé et aux services connexes ainsi qu'au partage du pouvoir et à la prise de décisions à tous les niveaux, la violence à l'encontre des femmes, les effets des conflits armés sur les femmes et l'insuffisance du recours aux médias pour faire apprécier les contributions positives qu'apportent les femmes à la société. La Journée internationale de la femme, le 8 mars, est, chaque année, l'occasion pour le Département et ses centres et services de mieux faire comprendre les droits des femmes dans le cadre du développement économique et social aux niveaux national et local. Par ailleurs, intégrer ces questions dans les campagnes de promotion entreprises à l'occasion de journées internationales telles que la Journée internationale de l'alphabétisation et la Journée mondiale de lutte contre le sida, permet aussi de les faire garder à l'esprit au niveau de la communauté internationale.

36. Par le biais d'un programme d'information multimédias, le Département a continué d'appeler l'attention sur les efforts internationaux contre l'abus et le trafic illicite des drogues. Ont figuré parmi ces activités : la promotion de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée l'an dernier à la lutte contre la drogue; la publication du rapport annuel de l'Organe international de contrôle des stupéfiants et la célébration, le 26 juin, de la Journée internationale contre l'abus et le trafic illicite de drogues.

37. L'Organisation des Nations Unies continuant d'accorder un rang de priorité élevé au redressement et au développement de l'Afrique, le Département a renforcé sa section chargée des questions touchant le redressement de l'Afrique en redéployant ses ressources au niveau interne. Les travaux du Département s'inspirent du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 et de la requête de l'Assemblée générale à sa quarante-sixième session de fournir "un appui approprié et suffisant ... en poursuivant des activités d'information efficaces et en mobilisant les efforts visant à mieux faire connaître à la communauté internationale la crise économique de l'Afrique" (résolution 46/151, annexe, sect. II C, par. 47).

38. La stratégie du Département pour ce faire consiste à mettre en lumière d'une part, le caractère unique et la gravité de la crise qui affecte le continent le plus pauvre du monde, et d'autre part, les succès et les efforts de nombreux pays africains pour relancer le développement. L'élément central de la stratégie d'information du Département est la revue trimestrielle Afrique

/...

Relance, puis s'accompagne d'autres publications portant sur des questions d'un intérêt tout particulier pour le continent et soulignant les liens entre la paix, le développement et les actions humanitaires menées par les Nations Unies en Afrique.

39. La revue Afrique Relance continue d'avoir une influence notable sur ceux à qui elle est destinée et en particulier sur les médias. Cette influence s'est traduite récemment par la publication d'éditoriaux et d'articles dans la presse écrite internationale (The New York Times, The International Herald Tribune, African Business, Le Soir et The Independent), qui sont venus appuyer l'appel du Secrétaire général à une action plus concertée en Afrique et souligner le rôle joué par l'Organisation des Nations Unies et la communauté internationale dans la prévention de la famine en Afrique australe.

- b) Activités d'établissement, de maintien et de renforcement de la paix incombant à l'Organisation dans le cadre de ses responsabilités, conformément aux dispositions du paragraphe 2 a) [sous-alinéas i), ii), iii), iv), xii), xiii) et xviii)]

40. Les activités de l'Organisation dans le domaine de l'établissement, du maintien et du renforcement de la paix restent au centre des préoccupations du Département. En donnant au public un compte rendu actuel et précis des activités de l'Organisation des Nations Unies dans ce domaine, le Département vise à promouvoir des espoirs réalistes et à mobiliser un soutien pour ce domaine d'action essentiel. Parmi les principales publications relatives aux activités de maintien de la paix, publiées ou en cours d'élaboration, figurent une brochure, un dépliant présentant des questions et des réponses, des mises à jour périodiques offrant des informations concises sur chacune des missions en cours ainsi que des renseignements statistiques. Les articles de fond et les documents de référence sont publiés au fur et à mesure de l'évolution des activités de maintien de la paix et d'autres missions politiques. Le Département, en étroite collaboration avec d'autres départements et bureaux organiques, ainsi que des organismes des Nations Unies, prépare actuellement une documentation générale, qui sera publiée en plusieurs volumes, sur les efforts déployés par l'Organisation des Nations Unies pour résoudre les conflits et promouvoir la paix en Angola, au Cambodge, en El Salvador, en Haïti, au Libéria, au Mozambique, au Rwanda et en Somalie. Ces ouvrages sont destinés aux universitaires, chercheurs, responsables, journalistes, etc. qui s'efforcent de mieux comprendre le nouveau rôle que joue l'ONU dans le règlement de conflits ou de crises complexes dans lesquels la communauté internationale a dû intervenir. Chaque volume contiendra l'ensemble des documents clefs relatifs à telle ou telle opération menée par l'ONU. Une introduction analytique tirant les conclusions de l'opération et les leçons susceptibles d'être utilisées par l'Organisation lors d'interventions ultérieures viendra compléter ces documents.

41. Afin de continuer à mieux faire connaître les questions de désarmement, le Département, en collaboration avec le Centre pour les affaires de désarmement, a fourni des documents sur le désarmement et les questions connexes aux centres et services d'information des Nations Unies dans le monde entier, ainsi qu'aux ONG et aux médias qui se chargeront d'en assurer la diffusion.

/...

42. Conformément au paragraphe 2 a) xviii) de la résolution 48/44 B et à des résolutions antérieures, les différentes activités entreprises par le Département à cet égard ont comporté des tables rondes de journalistes, des missions d'enquête au Moyen-Orient à leur intention, la publication de livres, brochures et autres documents et la production de documents audio-visuels. Ces activités sont également conformes aux vues exprimées par le Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien dans son rapport à l'Assemblée générale<sup>2</sup> qui soulignait l'importance qu'il attachait au Programme spécial d'information sur la question de Palestine et recommandait que ce dernier suive les réalités touchant les nouvelles expériences du peuple palestinien.

43. La décolonisation restant l'un des principaux sujets de préoccupation de l'Assemblée générale et l'objectif de la Décennie internationale de l'élimination du colonialisme d'ici à l'an 2000 à l'ordre du jour, le Département a continué, dans ses activités, de mettre l'accent sur le fait que malgré les importants progrès réalisés dans ce domaine, 18 territoires non autonomes n'avaient encore pu exercer leur droit à l'autodétermination.

c) Activités relatives aux droits de l'homme et aux secours humanitaires mettant en lumière le nouveau rôle de l'Organisation, conformément aux dispositions du paragraphe 2 a) [sous-alinéas v), vi) et vii)]

44. Le 23 juin 1994, l'Assemblée générale a réadmis l'Afrique du Sud parmi ses Membres et, dans sa résolution 48/258 A, a décidé de mettre un terme au mandat du Comité spécial contre l'apartheid et de supprimer de l'ordre du jour provisoire de sa quarante-neuvième session la question intitulée "Élimination de l'apartheid et instauration d'une Afrique du Sud unie, démocratique et non raciale". En outre, le 27 juin 1994, le Conseil de sécurité a adopté le rapport final de la Mission d'observation des Nations Unies en Afrique du Sud (MONUAS) et supprimé de la liste des questions dont il est saisi celle intitulée "La question de l'Afrique du Sud".

45. Avec la fin de l'apartheid en Afrique du Sud, le Département a commencé à réexaminer ses programmes et ressources afin de déterminer comment réorienter ses activités et mettre l'accent sur les possibilités nouvelles qui se présentent de promouvoir le développement dans la région de l'Afrique australe et a axé ses efforts sur l'instauration d'une Afrique du Sud unie, non raciale et démocratique.

46. En mettant un terme à ses activités de lutte contre l'apartheid, le Département a interrompu la production et la diffusion de tous les programmes de radio sur les "efforts déployés sur le plan international pour éliminer totalement l'apartheid". En attendant une décision de l'Assemblée générale concernant l'utilisation des ressources allouées à ces activités d'information, la Section des programmes radio contre l'apartheid participe, pour le moment, à la production de programmes pour le groupe des programmes radio consacrés à l'appui du nouvel ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90, conformément au paragraphe 18 de la résolution 48/44 B de l'Assemblée générale dans laquelle cette dernière demandait au Secrétaire général de renforcer l'efficacité des groupes radiophoniques régionaux du Département de l'information. Les activités du Département à cet

/...

égard ont également comporté l'organisation d'un séminaire sur l'image de l'Organisation des Nations Unies en Afrique du Sud, qui a eu lieu au Cap du 8 au 10 février 1994, la publication de brochures donnant des informations sur le processus électoral, ainsi que la préparation d'un livre faisant l'historique de la campagne menée par l'Organisation des Nations Unies contre l'apartheid de 1946 aux élections démocratiques d'avril 1994.

47. Tirant parti de l'intérêt mondial suscité parmi les médias, les ONG, les établissements d'enseignement et autres par les travaux de l'Organisation sur les droits de l'homme à l'issue de la Conférence mondiale sur les droits de l'homme en 1993, les activités de diffusion du Département au cours de l'année écoulée ont surtout porté sur les résultats de la Conférence, notamment le rôle et le mandat du Haut Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme. Le lancement de trois décennies internationales relatives aux droits de l'homme - la Décennie internationale des populations autochtones, la troisième Décennie de lutte contre le racisme et la discrimination raciale et le projet de Décennie pour l'enseignement des droits de l'homme - a également permis de mieux faire connaître les questions des droits de l'homme. La Journée des droits de l'homme, célébrée le 10 décembre, est l'occasion chaque année pour le Département et son réseau mondial de centres et services d'information d'entreprendre des activités aux échelons national et local pour promouvoir le soutien aux travaux de l'Organisation dans ce domaine. Les campagnes d'information relatives aux grandes conférences à venir, ainsi qu'aux journées internationales telles que la Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté, continuent de mettre l'accent sur des questions spécifiques en matière de droits de l'homme comme le droit au développement, les droits des femmes, les droits des enfants et les droits économiques et sociaux.

#### V. PROMOTION DES GRANDES CONFÉRENCES

48. Conformément aux dispositions des paragraphes 22 et 23 de la résolution 48/44 B, le Département a élaboré des stratégies d'information mettant l'accent sur les liens qui existent entre les grandes conférences des Nations Unies ayant lieu au cours de l'exercice biennal afin de maximiser l'impact des campagnes conçues spécifiquement à l'occasion de chaque conférence. La Conférence internationale sur la population et le développement, le Sommet mondial pour le développement social et la quatrième Conférence mondiale sur les femmes font partie d'un continuum d'activités menées par l'Organisation qui comprend la célébration du cinquantenaire de l'Organisation.

49. Le programme d'information coordonné pour chaque conférence s'efforce de sensibiliser le grand public, de lui permettre de mieux connaître les questions et de soutenir davantage les plans d'action adoptés à l'issue des conférences. toutes les activités d'information conçues à l'occasion de ces grandes conférences se définissent par le rôle qu'elles jouent dans l'établissement de l'ordre du jour international et la définition des mesures qu'il est recommandé de prendre sur les questions présentant un intérêt tout particulier pour la communauté internationale du XXI<sup>e</sup> siècle.

50. Les campagnes multimédias des conférences sont planifiées et mises en oeuvre en collaboration avec le secrétariat de chacune d'entre elles et les autres membres du CCINU. L'exposition itinérante intitulée "A New Agenda for

/...

Human Development" (Un nouvel ordre du jour pour le développement humain), qui s'est tenue dans la salle des pas perdus du Siège et se retrouvera sur le lieu des différentes conférences, représente un élément clef dans la promotion de ces trois grandes conférences. Les photographies ont été gracieusement fournies à l'Organisation par l'Association des professionnelles de la photographie. Dans le cadre d'un projet conjoint du Département de l'information, du Programme des Nations Unies pour le développement et de la Division de la population, dont on espère qu'il servira de référence à l'avenir, la documentation publiée à l'occasion de la Conférence internationale sur la population et le développement sera diffusée sous forme électronique sur Internet. Ce projet permettra non seulement aux utilisateurs de pouvoir consulter la documentation directement en ligne, mais également à l'Organisation des Nations Unies de produire un disque optique compact (CD-ROM) faisant autorité immédiatement après la Conférence. Le Département a également conçu un programme général permettant une couverture exhaustive de la Conférence dans le cadre d'un "programme d'information coordonné", et fera de même pour le Sommet mondial pour le développement social et la quatrième Conférence mondiale sur les femmes. Outre les publications relatives aux conférences, le Département réalisera des séries documentaires spécifiques et des programmes promotionnels dans les langues officielles et non officielles, tant sous forme écrite qu'audio-visuelle.

51. Les centres et services d'information des Nations Unies jouent un rôle essentiel dans la sensibilisation du grand public aux conférences des Nations Unies en lui permettant de mieux comprendre les questions abordées au cours de ces conférences et de soutenir les décisions qui y ont été prises. Les relations directes entre les centres et services d'information et les médias nationaux, les parlementaires, les organismes gouvernementaux, les ONG locales et régionales et les établissements d'enseignement des pays hôtes sont d'une grande importance à cet égard. En publiant et diffusant des bulletins d'information et des communiqués de presse, en organisant des conférences de presse à l'intention des fonctionnaires et des experts de l'ONU et en fournissant la documentation imprimée et audio-visuelle produite par le Département, les bureaux extérieurs de l'ONU apportent un concours inappréciable à la préparation et au suivi des grandes conférences.

52. Le Centre d'information de Port of Spain a joué un rôle essentiel en sensibilisant les médias des Caraïbes aux préparatifs de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits États insulaires en développement. Le Directeur a été l'agent de liaison du Centre tout au long de la Conférence et a tenu le réseau de centres et services d'information au courant de ses travaux. Le Centre d'information du Caire a également fourni un soutien à l'équipe du Département de l'information s'occupant de la Conférence internationale sur la population et le développement et, en tant que membre de l'Équipe spéciale interorganisations dans la ville hôte, a participé à l'établissement de la documentation en arabe. Le Centre d'information de Copenhague produit actuellement des documents d'information sur le Sommet mondial pour le développement social dans les cinq langues nordiques qui seront diffusés au Danemark, en Finlande, en Islande, en Norvège et en Suède. Il aide tant le secrétariat de la Conférence que les équipes du Département de l'information en assurant la liaison avec les médias et les ONG ainsi que la logistique pour la préparation du Sommet. Pour la quatrième Conférence mondiale sur les femmes, le Centre d'information de Jakarta et celui de Buenos Aires ont déjà assuré la

/...

liaison avec la presse et couvert les réunions préparatoires régionales et les déplacements de la Secrétaire générale de la Conférence.

## VI. PUBLICATIONS

53. Conformément au paragraphe 4 de la résolution 48/44 B, le Département a continué à produire et distribuer en temps voulu ses publications les plus importantes, en particulier la Chronique de l'ONU, l'Annuaire des Nations Unies et Development Business. La Chronique de l'ONU consacre non seulement de nombreux articles aux principales questions politiques, économiques et sociales figurant à l'ordre du jour de l'Organisation des Nations Unies – notamment aux décisions du Conseil de sécurité – elle rend également compte de toutes les grandes conférences des Nations Unies et d'autres manifestations spéciales consacrées à des questions prioritaires. La Chronique de l'ONU a déjà fait l'objet d'une première évaluation. Une étude est actuellement en cours sur les possibilités offertes par cette publication, les thèmes qu'elle traite et sa fréquence de parution.

54. L'Annuaire de l'ONU, qui paraît chaque année, est l'ouvrage de référence le plus complet et le plus fiable consacré aux activités de l'ONU et au système des Nations Unies. Après avoir accumulé un retard de plus de cinq ans, le Département publie désormais chaque année les éditions de l'Annuaire à la date prévue, et un programme est en cours depuis 1992 qui vise à sortir les éditions en retard (1989 et 1990) d'ici 1997. Tout en assurant les éditions ordinaires de l'Annuaire, le Département prépare, en collaboration avec la maison d'édition, la publication d'une édition spéciale pour le cinquantenaire de l'ONU, qui devrait paraître vers le milieu de l'été 1995.

55. En application des recommandations du paragraphe 5 de la résolution 48/44 B, le Secrétaire général continue d'examiner la question de la reprise de la publication du Forum du développement, qui a par ailleurs fait l'objet de consultations au sein du CCINU. Development Business continue à paraître deux fois par mois. Publié sous forme de journal, Development Business fournit des informations techniques aux organisations et sociétés désireuses d'être régulièrement informées des appels d'offre internationaux relatifs aux projets de développement économique financés par le système des Nations Unies, la Banque africaine de développement, la Banque asiatique de développement et la Banque interaméricaine de développement. Development Business donne également à ses abonnés la possibilité d'accéder directement par ordinateur à un service de renseignements permettant d'obtenir rapidement des informations sur des projets et des appels d'offre (Scan-A-Bid).

56. Dans le cadre de l'exécution du mandat qui lui a été confié aux termes du paragraphe 6 de la résolution 48/44 B, le Département gère le programme des publications officielles de l'Organisation approuvé par le Comité des publications. La réorganisation du Service des publications a permis de regrouper tous les services de rédaction du Département afin de mieux coordonner la production des publications et autres produits élaborés par les départements techniques du Secrétariat, de façon à limiter le plus possible les doubles emplois. Ce service s'occupe du graphisme des publications et autres produits, ainsi que de la distribution et des aspects techniques de l'établissement de

/...

cartes destinées à illustrer des documents, périodiques, livres et autres produits (portant en particulier sur les opérations de maintien de la paix).

57. Restructuré de façon à tenir compte de la réorganisation du Secrétariat, le Comité des publications a pris des mesures sur la politique à mener concernant un certain nombre de publications urgentes. Les immenses possibilités offertes par les réseaux électroniques comme Internet soulignent de nouveau l'urgente nécessité de réviser les stratégies de distribution traditionnelles, dans la mesure où ces réseaux sont accessibles presque partout dans le monde et où le téléchargement et l'impression de ces documents sont particulièrement économiques. Cela étant, le Comité des publications a récemment modifié les politiques menées en matière de droits d'auteur et de distribution de façon à assurer une diffusion aussi large que possible des informations tout en donnant à l'Organisation les moyens de maximiser les ventes de ses publications afin qu'elle en recouvre, autant que possible, les coûts de production. Le Comité a également examiné l'impact de la nouvelle politique d'établissement des prix des publications destinées à la vente qui a été mise en oeuvre en 1992, et a défini des grandes orientations et directives concernant la publication de produits sur des supports électroniques tels que des disques optiques compacts (CD-ROM).

#### VII. CENTRES D'INFORMATION DES NATIONS UNIES

58. La rationalisation des procédures de publication du Service des centres d'information a permis au Département de satisfaire plus rapidement les demandes émanant du réseau des centres, services et bureaux d'information des Nations Unies.

59. Depuis que le Comité de l'information a examiné, en mai 1994, les rapports établis sur les centres et services d'information des Nations Unies, en application des recommandations figurant aux paragraphes 8, 11 et 13 de la résolution 48/44 B (voir A/AC.198/1994/5-A/AC.198/1994/7), des remaniements de postes importants ont eu lieu sur le terrain. De nouveaux directeurs ont été nommés à Copenhague, Mexico et Ouagadougou, et des fonctionnaires de l'information ont été affectés à Asmara, Sana'a et Téhéran. Certains directeurs ont également été mutés et la promotion des assistants d'information recrutés localement à la catégorie de fonctionnaire national d'information se poursuit.

60. Deux centres d'information ont récemment été transférés dans de nouveaux locaux, ce qui a permis de réaliser des économies d'échelle et de présenter au public une image plus cohérente du système des Nations Unies. Le CINU de Londres a par ailleurs résilié un bail désavantageux pour s'installer dans des locaux plus économiques. En septembre 1994, le CINU de Washington s'installera dans des locaux qu'il partagera avec la quasi-totalité des organismes du système des Nations Unies implantés dans cette ville. Les activités d'information de l'ONU à Nairobi, y compris celles du CINU, du PNUD, du PNUJ et du Centre des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat) ont été regroupées avec succès.

61. À ce jour, 16 CINU ont été intégrés à des bureaux du PNUD. L'intégration des autres centres sera décidée au cas par cas, en concertation avec les gouvernements concernés. Le Département veillera à ce que les centres intégrés continuent à remplir leur mandat en matière d'information.

/...

62. Au cours de la seizième session du Comité de l'information, les représentants de huit pays ont déclaré souhaiter que soit créé, dans leur pays, un centre d'information ou au moins un service d'information. Il se peut que le Secrétaire général étudie avec les gouvernements des pays concernés les possibilités de mettre en place des structures souples qui leur permettraient de bénéficier des activités d'information de l'ONU, mais l'allocation des ressources nécessaires est subordonnée à une décision de l'Assemblée générale.

63. Compte tenu des dispositions du paragraphe 10 de la résolution 48/44 B, les bureaux des Nations Unies en Arménie, en Azerbaïdjan, au Bélarus, en Géorgie, au Kazakhstan, en Ouzbékistan et en Ukraine, de même que les bureaux des Nations Unies en Érythrée et en Fédération de Russie sont parvenus à susciter l'intérêt de leur public. La plupart d'entre eux publient des communiqués de presse sur les célébrations et manifestations de l'ONU, des bulletins d'information sur les travaux réalisés par le système des Nations Unies dans le pays d'accueil, et des informations émanant du Siège sur les activités de l'ONU. Ces bureaux ont pris des dispositions afin que les journaux locaux publient régulièrement des documents d'information de l'ONU.

64. Après avoir assuré avec succès la promotion de l'Agenda pour la paix du Secrétaire général, les CINU ont amené le public à s'intéresser à l'Agenda pour le développement, souvent en le faisant traduire dans les langues locales. Tous les centres et services d'information de l'ONU participent activement aux préparatifs du cinquantenaire de l'Organisation. Ils contribuent à l'établissement de comités nationaux, ils secondent le secrétariat du cinquantième anniversaire de l'ONU et participent à des programmes éducatifs spéciaux et notamment à un projet mondial d'activités informelles dans les écoles en invitant tous les établissements scolaires à axer leurs activités sur l'ONU pendant la semaine du 24 octobre 1995.

65. Tirant le meilleur parti des progrès de la technologie mondiale dans le domaine des télécommunications, le Département a chargé le Groupe de la diffusion du Service des centres d'information de faire le nécessaire pour permettre au public de consulter des documents et autres produits d'information de l'ONU sur Internet et sur d'autres réseaux électroniques. Les documents de l'ONU, du Conseil de sécurité et du Conseil économique et social, ainsi que les publications du Département de l'information, telles que L'ONU en quelques mots, l'ABC des Nations Unies, DPI Programme Update, Development Update, les communiqués de presse quotidiens et des informations générales peuvent être consultés sur des réseaux électroniques dans plus de 60 pays. Le Groupe continue à diffuser des documents de l'ONU sur support papier et sous forme électronique auprès des centres et services d'information, des bureaux du PNUD, des missions de maintien de la paix, des organisations non gouvernementales et du public.

#### VIII. COOPÉRATION INTERINSTITUTIONS

66. En application du paragraphe 2 e) de la résolution 48/44 B, le Département de l'information et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) ont poursuivi leurs activités visant à favoriser la mise en place de médias indépendants et pluralistes. En collaboration avec le PNUD, ils ont organisé un séminaire à Santiago du 2 au 6 mai 1994, visant à

/...

appuyer les médias indépendants et pluralistes dans la région de l'Amérique latine et des Caraïbes. Dans la tradition des séminaires déjà organisés pour la région de l'Afrique en 1991 à Windhoek et pour la région de l'Asie en 1992 à Alma Ata, le séminaire de Santiago a adopté une déclaration et un plan d'action.

67. Au cours de la période sur laquelle porte le rapport, le Département a considérablement renforcé sa collaboration avec les autres institutions du système des Nations Unies. Il a assuré la coordination des travaux d'un groupe de travail interdivisionnaire sur les conférences extraordinaires qui a étudié tous les aspects de la façon dont les médias traitent des conférences organisées hors Siège. En collaboration avec d'autres organismes du système, le Département s'est également occupé de l'ensemble des relations avec les médias et de la promotion du lancement de grands rapports, notamment La situation économique et sociale dans le monde et Les femmes dans le monde 1970-1990. Il participe également à la production de trois publications communes : une édition actualisée des Femmes dans le monde (en collaboration avec la Division de statistique de l'ONU et plusieurs organismes des Nations Unies), UN Peace-keeping (avec Military History Quarterly) et Women in Politics (en collaboration avec Feminist Press de la City University de New York). Le Département assure en outre la coordination de toutes les manifestations et célébrations spéciales qui ont lieu au Siège, avec la collaboration des organismes des Nations Unies, de programmes et départements techniques de l'ONU et de commanditaires extérieurs. La Foire annuelle aux informations sur les Nations Unies, tenue au Siège du 19 au 29 octobre 1993, a accueilli 30 organismes des Nations Unies qui ont ainsi pu rencontrer des milliers de visiteurs, notamment des étudiants et des enseignants.

68. Lors de la réunion qu'il a tenu en juillet 1994 à Montréal (Canada), le CCINU a renforcé la coopération entre les organismes des Nations Unies et insisté sur les liens qui unissaient ces derniers dans des domaines d'intérêt commun. Dans le discours qu'il a adressé aux participants, le Sous-Secrétaire général à l'information a souligné l'intérêt d'une coopération interinstitutions qui soit forte, positive et se traduise dans les faits tout en respectant les résolutions de l'Assemblée générale sur la question. Les projets communs consacrés à de grandes questions qu'ont permis d'entreprendre les mécanismes du CCINU montrent clairement que le système des Nations Unies est capable de s'exprimer d'une seule et même voix, condition sine qua non de l'efficacité du programme d'information de l'ONU dans les années 90.

#### Notes

<sup>1</sup> Documents officiels de l'Assemblée générale, quarante-neuvième session, Supplément No 21 (A/49/21).

<sup>2</sup> Ibid., quarante-huitième session, Supplément No 35 (A/48/35).

Annexe

Réalisation, diffusion et autres activités importantes du Département de l'information effectuées conformément à la résolution 48/44 B de l'Assemblée générale du 10 décembre 1993 (janvier-août 1994)

		No de référence du Département de l'information
<b>PUBLICATIONS CONSACRÉES À L'ONU (outre les publications périodiques diffusées par le Département de l'information)</b>		
1	Rapport annuel du Secrétaire général sur l'activité de l'Organisation, publié en chinois (juillet), russe (août), [allemand, anglais, espagnol et français en 1993]	1420
2	Dossier de presse sur le Secrétaire général, publié en anglais (août), comprenant les documents suivants : 1) Biographie du Secrétaire général 2) Programme des déplacements du Secrétaire général 3) Agenda pour la paix	1557 1558 1247
3	Charte des Nations Unies, <u>réédition</u> , publié en anglais, arabe, français et russe (mai)	511
4	L'ABC des Nations Unies, publié en français (avril) [et anglais en 1993]	1224
5	L'ONU en quelques mots, publié en anglais (janvier)	1223/Rev.1
6	Cinquantenaire de l'ONU — Note d'information, publiée en anglais (mars)	
7	Cinquantenaire de l'ONU — Affiche, <u>réédition</u> , publiée en anglais (avril)	1315
8	Cinquantenaire de l'ONU — Brochure, publiée en anglais et français (juin)	1318

		No de référence du Département de l'information
<b>PUBLICATIONS SUR DIVERS THÈMES</b>		
<b>A. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SOCIAL</b>		
1	Conférence mondiale sur le développement durable des petits États insulaires en développement — Brochure, publiée en anglais (janvier), espagnol et français (février)	1421
2	Conférence mondiale sur le développement durable des petits États insulaires en développement — Affiche, publiée en anglais (mars)	1422
3	Dossier de presse sur la Conférence mondiale sur le développement durable des petits États insulaires en développement, comprenant les documents suivants : 1) Les petites îles et le tourisme : un équilibre à trouver, publié en anglais, espagnol et français (mars) 2) Des paradis menacés : la Conférence des Nations Unies sur les petits États insulaires essaiera de trouver un mode de développement non destructeur, publié en anglais, français et espagnol (mars) 3) Schedule of Events (Programme des manifestations), publié en anglais (mars) 4) Small Islands and Fishing (Les petites îles et la pêche), publié en anglais (mars) 5) Small Islands and Trade: Economic Choices, Environmental Impacts (Les petites îles et le commerce : choix économiques et impact sur l'environnement), publié en anglais (mars)	1423 1456 1457 1458 1459 1460

PUBLICATIONS SUR DIVERS THÈMES		No de référence du Département de l'information
A. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SOCIAL		
6)	A Plan for Small Island: Highlights from the Programme of Action (Un plan pour les petites îles : les points clefs du Programme d'action), publié en anglais (mars)	1461
7)	Small Island Developing States and Territories: Basic indicators (Petits États et territoires insulaires en développement : indicateurs de base), publié en anglais (mars)	1466
4	Les Nations Unies et la lutte contre l'abus des drogues -- Brochure, deuxième réédition, publiée en anglais, espagnol et français (février)	1015/Rev.1
5	Development Update, No 1, publié en anglais (janvier)	1452/Rev.1
6	Development Update, No 2, publié en anglais (avril)	1452/Rev.2
7	Development Update, No 3, publié en anglais (juin)	1452/Rev.3
8	Development Update, No 4, publié en anglais (avril)	1452/Rev.4
9	Quatrième Conférence mondiale sur les femmes -- Note d'information No 3 de mars 1994, publiée en anglais (mars), arabe, espagnol, français et russe (avril), et chinois (mai)	1387/Rev.2
10	Quatrième Conférence mondiale sur les femmes -- Brochure, publiée en anglais (juin)	1529
11	Quatrième Conférence mondiale sur les femmes -- la Conférence doit fixer l'ordre du jour des femmes pour le siècle prochain -- Brochure, publiée en espagnol (janvier), arabe, chinois et russe (mai)	1424
12	Dossier de presse consacré aux Auditions mondiales sur le développement, comprenant les documents suivants : 1) Agenda pour le développement, publié en anglais (mai), et français (juin) 2) Auditions mondiales sur le développement, publié en anglais (mai) et en français (juin)	1496 1498
13	Communiqué de presse sur la session tenue en 1994 par la Commission du développement durable, publié en anglais (mai)	1480
14	Communiqué de presse sur la session tenue en 1994 par la Commission du développement durable, publié en anglais (mai), espagnol et français (août)	1534
15	Communiqué de presse sur les dernières négociations pour une Convention des Nations Unies sur la dégradation des terres arides, publié en anglais, espagnol et français (juin)	1393
16	Communiqué de presse sur la conclusion d'un accord juridique pour lutter contre la désertification, publié en anglais (juin), espagnol et français (août)	1541
17	Update on Conventions on Climate Change and Biodiversity (mise à jour des conventions sur les changements climatiques et la diversité biologique), publié en anglais (août)	1546
18	Media Alert on August session of UN Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks (mise en alerte des médias à la session d'août de la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives et les stocks de poissons grands migrateurs), publié en anglais (août)	1547
19	Compte rendu de presse sur Action 21, réédition, publié en anglais (août)	1298
20	Compte rendu de presse sur la Déclaration de Rio, réédition, publié en anglais (août)	1299
21	Convention sur la diversité biologique, réédition, publié en anglais (août)	1307
22	Convention sur les changements climatiques, réédition, publié en anglais (août)	1300
23	Règles pour l'égalisation des chances des handicapés, publié en anglais, français (avril), arabe, espagnol (mai), chinois et russe (juin)	1454
24	Règles pour l'égalisation des chances des handicapés -- Brochure explicative, publiée en anglais (mai)	1476

PUBLICATIONS SUR DIVERS THÈMES		No de référence du Département de l'information
<b>A. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SOCIAL</b>		
25	Dossier de presse sur le Sommet mondial pour le développement social, comprenant les documents suivants : 1) Le logo du Sommet mondial, publié en anglais, espagnol et français (juin) 2) Un projet de stratégie pour réaliser des progrès sociaux, publié en anglais et espagnol (juin), français (juillet) 3) Pourquoi un sommet mondial?, publié en anglais, espagnol et français (juillet) 4) La crise de l'emploi, publié en anglais, espagnol et français (juillet) 5) Vers une société pour tous, publié en anglais, espagnol et français (août) 6) Attaquer la pauvreté, publié en anglais, espagnol et français (août) 7) Sommet mondial pour le développement social — Brochure publiée en anglais, espagnol et français (août) 8) Projet de déclaration et projet de plan d'action, publié en anglais, espagnol et français (juillet) 9) L'emploi dans le monde, publié en anglais, espagnol et français (juillet) 10) La pauvreté mondiale, publié en anglais, espagnol et français (juillet) 11) Intégration sociale, publié en anglais, espagnol et français (août) 12) La population et le développement, publié en anglais, arabe, espagnol et français (août)	1495 1488 1489 1482 1485 1486 1487 1499 1536 1538 1545 1553 1554
26	Sommet mondial pour le développement social — Fiche d'information, publiée en anglais, espagnol, français et russe (mai)	1455
27	Sommet mondial pour le développement social — Les défis des ONG — No 1, publié en anglais (février)	1448
28	Sommet mondial pour le développement social — Les défis des ONG — No 2, publié en anglais (mai), espagnol et français (juin)	1474
29	Une ère nouvelle s'ouvre pour les personnes âgées — Note d'information, publiée en anglais (août)	1515
30	UNDP — Jobless Growth: A Dilemma (PNUD — Le dilemme de la croissance sans emploi) — Note d'information, publiée en anglais (août)	1491
31	UNICEF — Nos enfants représentent l'avenir — Note d'information, publiée en anglais (août)	1492
32	Les familles, coeur de la société — Note d'information, publiée en anglais (août)	1512
<b>B. PROGRAMMES RELATIFS AUX DROITS DE L'HOMME</b>		
1	1994 — Année internationale de la famille — Dossier de presse, <u>réédition</u> , publié en anglais, espagnol et français (avril), comprenant les documents suivants : 1) Familles en fuite, <u>réédition</u> 2) Évolution de la structure familiale, <u>réédition</u> 3) Année internationale de la famille, 1994, <u>réédition</u> 4) Les tendances démographiques dans la famille, <u>réédition</u> 5) Les droits de l'homme et la famille, <u>réédition</u> 6) Familles à risque, <u>réédition</u> 7) Le rôle de la famille dans la socialisation des jeunes, <u>réédition</u> 8) L'Année internationale de la famille et le système des Nations Unies, <u>réédition</u> 9) La Journée internationale des familles	1432 1356 1357 1363 1377 1407 1417 1418 1419 1471
<b>C. NOUVEAU ORDRE DU JOUR POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE (autre le périodique <u>Afrique-Relance</u>)</b>		
1	African Debt Crisis: A Continuing Impediment to Development (La crise de la dette en Afrique — obstacle permanent au développement), <u>réédition</u> , publié en anglais (janvier)	

PUBLICATIONS SUR DIVERS THÈMES		No de référence du Département de l'information
<b>C. NOUVEL ORDRE DU JOUR POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE (OUTRE LE PÉRIODIQUE AFRIQUE-RELANCE)</b>		
2	Africa Recovery Briefing Note on Angola — UN Battles to Bring Relief to War-torn Angola (document d'information générale de la revue <u>Afrique-Relance</u> sur l'Angola — L'ONU s'efforce de porter secours à l'Angola déchiré par la guerre), réédition, publié en anglais (janvier) et en portugais (mai)	
3	Africa Recovery — Uganda: Development Burdened by Debt ( <u>Afrique-Relance</u> — Ouganda : la dette entrave le développement), <u>encart spécial</u> , publié en anglais (juin)	
<b>D. PROGRAMMES RELATIFS À LA PAIX ET À LA SÉCURITÉ</b>		
1	Enseigner ce que sont ... le maintien de la paix et le rétablissement de la paix — Brochure publiée en anglais, espagnol et français (février)	1376
2	Opérations de maintien de la paix menées par l'Organisation des Nations Unies — Note d'information, mars 1994, publiée en anglais (mars)	PS/DPI/15/Rev.6
3	Opérations de maintien de la paix menées par l'Organisation des Nations Unies — Note d'information, juillet 1994, publiée en anglais (juillet)	PS/DPI/15/Rev.7
4	The United Nations and the Situation in Somalia (L'ONU et la situation en Somalie) — Document de référence, publié en anglais (mars)	1321/Rev.2
5	The United Nations and the Situation in Somalia (L'ONU et la situation en Somalie) — Document de référence, publié en anglais (juillet)	1321/Rev.3
6	Resolutions of the United Nations Security Council and Statements by its President concerning the Situation between Iraq and Kuwait (résolutions du Conseil de sécurité de l'ONU et déclarations de son président du Conseil concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït), publié en anglais (avril)	1104/Rev.4
7	Le maintien de la paix : les questions que vous vous posez — Affiche, publiée en anglais (février), espagnol et français (avril)	1409
8	Les opérations de maintien de la paix des Nations Unies — Notes d'information, publiées en anglais (juillet)	1306/Rev.3
9	The United Nations and the Situation in the Former Yugoslavia (Les Nations Unies et la situation dans l'ex-Yougoslavie) — Document de référence, publié en anglais (juin)	1312/Rev.2
10	L'ONU fait le point — GONUBA — Groupe d'observateurs des Nations Unies dans la bande d'Aouzou — Brochure, publiée en anglais (juillet)	1532
<b>E. PROGRAMMES RELATIFS À L'APARTHEID, À LA DÉCOLONISATION ET À LA PALESTINE</b>		
1	Décolonisation : objectif 2000 (1, p. 44 fr., 3e par.) — Affiche, publiée en anglais, espagnol et français (février)	1413
2	Des élections démocratiques en Afrique du Sud : le rôle d'observateur de l'ONU — Note d'information, publiée en anglais et français (avril)	1472
3	L'ONU fait le point : premières élections démocratiques — L'apartheid en Afrique du Sud : évolution récente de la situation (III) — Communiqué de presse, publié en anglais et français (avril)	1469
4	Promoting a Culture for Peace in the Middle-East: An Israeli-Palestinian Dialogue (Promouvoir une culture pour la paix au Moyen-Orient, dialogue israélo-palestinien) — Livre, publié en anglais (mai)	1465
5	Jérusalem — Imaginer sa réconciliation — Livre, publié en anglais (janvier), français (mars) et arabe (août)	1430

SÉANCES D'INFORMATION À L'INTENTION DES REPRÉSENTANTS DES ONG (Thèmes par ordre chronologique)			
1	Conférence mondiale sur le développement durable des petits États insulaires en développement	12	Conférence des Nations Unies sur la population et le développement
2	Bilan de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale	13	Le rôle de l'ONU dans les élections en Afrique du Sud
3	L'ONU et le processus de paix au Moyen-Orient	14	PNUD — Rapport mondial sur le développement humain, 1994
4	Le règlement des différends et la Cour internationale de Justice	15	Incidences du Sommet mondial sur les enfants dans le monde
5	Rapport de l'UNICEF : "Le progrès des nations" (droits de l'enfant)	16	Conférence mondiale des Nations Unies sur la prévention des catastrophes naturelles
6	HCR — Les problèmes que posent les déplacements de population	17	Le désarmement et le Conseil de sécurité
7	Quatrième Conférence mondiale sur les femmes	18	UNICEF : Journée de l'enfant africain, 1994
8	Conférence mondiale sur le développement durable des petits États insulaires en développement	19	Année internationale de la famille
9	Sommet mondial pour le développement social	20	Journée mondiale de l'environnement, 1994
10	Promotion sociale et rôle des femmes dans les médias	21	Trentième anniversaire du Groupe des 77 de l'ONU
11	Conférence sur la prorogation du Traité de non-prolifération		

VIDÉOS

1	Palestine — 1890-1990 (coproduit avec Point de Jour, France), version anglaise (janvier)	
2	L'âge, un état d'esprit, version anglaise (février)	
3	Ça suffit, film sur le désarmement, version anglaise (février)	
4	Le vol brisé (coproduit avec l'OIT), film sur l'environnement, versions anglaise (mars), espagnole et française (avril)	
5	Chérie, c'est moi (coproduit avec TVE, Royaume-Uni), film sur l'Année internationale de la famille, versions anglaise, arabe, espagnole et française (avril/mai)	

PROGRAMMES ET MAGAZINES RADIOPHONIQUES SPÉCIAUX

		Numéro
1	Les Casques bleus (dans les six langues officielles)	9
2	Reportage spécial sur la Somalie (dans les six langues officielles)	21
3	Reportage spécial sur l'ex-Yougoslavie (dans les six langues officielles)	21
4	L'eau : notre bien le plus précieux (dans les six langues officielles et dans des langues comme le bengali, l'hindi, l'indonésien, l'ourdou, le portugais, le swahili et le turc)	8
5	Population (dans les six langues officielles et dans des langues comme le bengali, l'hindi, l'indonésien, l'ourdou, le portugais, le swahili et le turc)	6
6	Le développement durable dans les États insulaires en développement (dans les six langues officielles et dans des langues comme le bengali, l'hindi, l'indonésien, l'ourdou, le portugais, le swahili et le turc)	5
7	"One South Africa" et "South Africa Review" (en anglais, khoisan, sesotho, setswana et zoulou) *	375

AUTRES ACTIVITÉS IMPORTANTES		Quantité
1	Magazines d'information radiophoniques réalisés et diffusés (dans les six langues officielles, ainsi qu'en bengali et en swahili)	816
2	Magazines, reportages et documentaires radiophoniques réalisés et diffusés (dans les six langues officielles et dans des langues comme le bengali, le créole, l'hindi, le néerlandais, l'indonésien, l'ourdou, le portugais, le swahili et le turc)	701
3	Reportages télévisés consacrés à des conférences et manifestations, réalisés et diffusés	681
4	Documentaires télévisés, réalisés et diffusés	161
5	Communiqués réalisés et diffusés (en anglais et en français)	1 879
6	"World in review", programmes radiophoniques réalisés et diffusés (en anglais)	46
7	"World Chronicle", programmes télévisés, réalisés et diffusés (en anglais)	19
8	Magazines télévisés "UN in Action" (L'ONU en action), réalisés et diffusés (en anglais, arabe, espagnol, français et russe)	35
9	Photographies de réunions et manifestations, réalisées et diffusées	1 128
10	Documents fournis à la demande de la médiathèque	4 115
11	Photographies fournies à la demande de la photothèque	6 868
12	Services et équipement de radio et télévision mis à la disposition des médias accrédités	522
13	Participants aux visites guidées du Siège jusqu'au 15 août 1994 [307 473 pour la même période en 1993]	239 779
14	Accréditation permanente de médias au Siège	2 439
15	Accréditation temporaire de médias au Siège	2 369
16	Titres de publications/documents diffusés sur réseaux électroniques (publications du Département de l'information et d'autres départements, documents officiels et autres documents des organes délibérants)	3 244
17	Titres de publications/documents transmis par valise diplomatique (publications du Département de l'information et d'autres départements, documents officiels et autres documents des organes délibérants)	724
18	Informations transmises exclusivement aux agences de presse des pays en développement	204
19	Liaisons radiotéléphoniques (en anglais, espagnol, français et portugais)	169

\* Achevé en juin 1994.